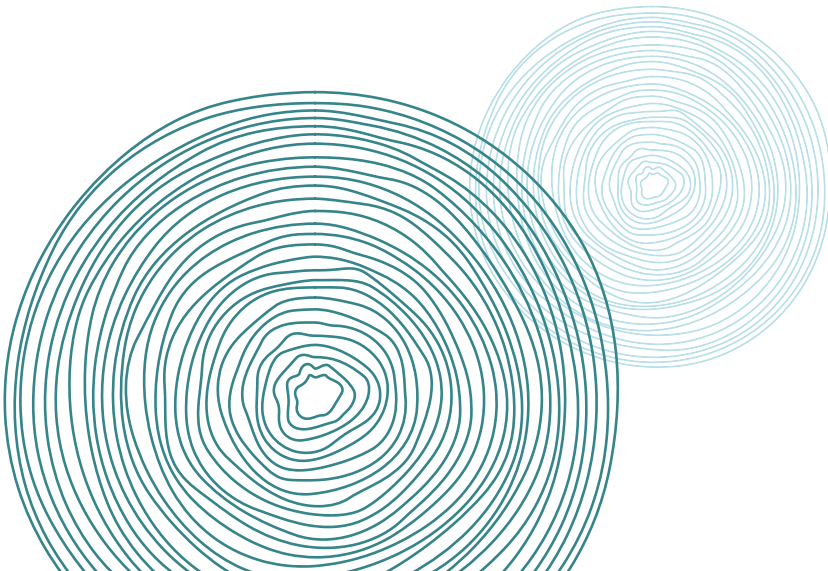


Brochure voor patiënten betreffende de wet op hulp en beschermende maatregelen bij geestesziekten (PsychKG NRW)

Beste (voornaam, achternaam): _____ ,

We willen u graag helpen zodat het snel weer beter met u gaat.

Met deze brochure willen wij u informeren over uw belangrijkste rechten en plichten. De onverkorte tekst van de wet kunt u op de afdeling inkijken.



Reden voor de opname

Korte info (gemakkelijk te begrijpen)

U bent naar het ziekenhuis gebracht omdat u ziek bent en uw gedrag een acuut gevaar voor uzelf of anderen vormt.

De wet die dit toelaat, is de wet op hulp en beschermende maatregelen bij geestesziekten. De afkorting van deze Duitse wet is 'PsychKG NRW'.

Rechterlijke beslissing (§ 14 PsychKG NRW)

Korte info (gemakkelijk te begrijpen)

Een rechter beslist of u in het ziekenhuis moet blijven.

de behandelende arts een nieuwe PsychKG-procedure opstart.

De rechter zal vandaag of morgen komen om met u over uw ziekte te praten. U kunt de rechter alles vertellen. U hebt recht op een advocaat / advocate.

Tegen de beslissing van de rechter kunt u binnen een termijn van twee weken schriftelijk bezwaar maken bij de rechtbank. De medewerkers van de afdeling zullen u ondersteunen met het indienen van uw bezwaar.

Als de rechter niet komt, wordt u uit het ziekenhuis ontslagen, tenzij

Documentatie – Recht van inzage (§ 16 PsychKG NRW)

Korte info (gemakkelijk te begrijpen)

Het personeel noteert wat er tijdens de behandeling gebeurt. Als u zich beter voelt, worden de dwangmaatregelen opnieuw met u besproken.

U mag **alles** lezen wat het personeel over u heeft opgeschreven.

Dit noemen we het recht op inzage.

Toelating om naar buiten te gaan (§ 16 lid 1 PsychKG NRW)

Korte info (gemakkelijk te begrijpen)

U mag elke dag minstens één uur naar buiten, in de tuin of op het terras.

Medisch onderzoek bij opname (§ 17 PsychKG NRW)

Korte info (gemakkelijk te begrijpen)

Een arts zal u zo snel mogelijk onderzoeken.

Een arts zal nagaan of uw gedrag nog steeds een gevaar voor uzelf of anderen vormt.

Inlichten van een vertrouwenspersoon (§ 17 PsychKG NRW)

Korte info (gemakkelijk te begrijpen)

Als u het wenst, kunnen wij een vertrouwenspersoon (vrienden, familie, verzorger) inlichten dat u in het ziekenhuis bent opgenomen.

Als u het wenst, kunnen we een advocaat / een advocate inlichten.

Als u een wettelijke voogd hebt, zal hij/zij automatisch worden ingelicht.

Deze personen mogen aan uw gesprek met de rechter deelnemen.

Behandeling (§ 18 PsychKG NRW)

Korte info (gemakkelijk te begrijpen)

Uw ziekte kan bij ons worden behandeld. U wordt alleen behandeld als u daarmee akkoord gaat. Dit wordt toestemming genoemd. Dit geldt ook voor de medicatie. Op deze regel zijn er uitzonderingen. De behandeling moet in detail met u worden besproken.

1e Uitzondering:

Een arts mag u tegen uw wil behandelen als uw ziekte een groot gevaar vormt. Een groot gevaar houdt in dat uw leven of uw gezondheid of dat van andere mensen in gevaar is door uw ziektegerelateerd gedrag.

De gedwongen behandeling mag meestal alleen worden toegepast als de rechter daarvoor toestemming heeft gegeven.

2e Uitzondering:

In zeer zeldzame gevallen mag de arts ook een gedwongen behandeling toepassen zonder dit aan de rechter te vragen. Deze uitzondering geldt voor gevallen waarbij de arts denkt dat het niet mogelijk is te wachten tot de rechter komt omdat er anders iets ernstigs zou kunnen gebeuren. Deze twee uitzonderingen noemen we gedwongen behandeling.

Bijzondere voorzorgsmaatregelen (§ 20 PsychKG NRW)

Korte info (gemakkelijk te begrijpen)

Als u een bijzonder gevaar voor uzelf of anderen vormt, kan de arts de volgende maatregelen bevelen:

- 1.) u mag niet naar buiten gaan of
- 2.) u wordt alleen naar een kamer gebracht en de deur wordt gesloten of
- 3.) het personeel mag u vasthouden of
- 4.) het personeel mag u aan het bed vastbinden.

Deze maatregelen zijn alleen toegestaan indien en voor zolang niets anders helpt. Wanneer er geen gevaar meer bestaat, moeten de maatregelen onmiddellijk worden beëindigd.

Als u langer dan 30 minuten wordt vastgebonden, moet een rechter dat toestaan.

Als u beter bent, kunt u een rechter vragen om na te gaan of u terecht was vastgebonden.

Beëindiging van de opname (§ 15 PsychKG en § 25 PsychKG)

Korte info (gemakkelijk te begrijpen)

Dagelijks wordt nagegaan of de opname nog steeds nodig is.

Als het beter met u gaat, kunt u:

- verlof krijgen of
- ontslagen worden of
- vrijwillig uw behandeling laten voortzetten.

Persoonlijke bezittingen, bezoek, telecommunicatie en media, roken (§ 22 PsychKG)

Korte info (gemakkelijk te begrijpen)

Gevaarlijke voorwerpen moet u inleveren bij het verplegend personeel. U krijgt ze terug wanneer u ontslagen wordt.

U mag uw mobiele telefoon en laptop gebruiken. U mag brieven sturen. U mag ook brieven ontvangen. U mag ook bezoek ontvangen als u dat wenst.

Houd daarbij wel rekening met de andere mensen op de afdeling.

U mag alleen in de rookruimte roken. Deze ruimte is duidelijk aangegeven.

Zonder toestemming mag u geen foto's of geluidsopnamen maken van andere mensen in de LVR-kliniek.

Behandelingskosten

Korte info (gemakkelijk te begrijpen)

Als u geen ziektekostenverzekering hebt, dient u dit aan ons te

laten weten. De sociale dienst van de LVR-kliniek zal u daarbij helpen.

Behandelingsovereenkomst, wilsverklaring (§ 2 PsychKG NRW)

Korte info (gemakkelijk te begrijpen)

Het is mogelijk dat u ooit nog eens door ons zal worden behandeld.

Wij zullen ook rekening houden met een **wilsverklaring**.

Om te weten hoe we u het beste kunnen behandelen, kunt u schriftelijk een afspraak met de arts maken. Dit wordt een **behandelingsovereenkomst** genoemd.

Deze overeenkomst zal later voor alle betrokken partijen gelden.

Klachten (§ 24 PsychKG NRW)

Korte info (gemakkelijk te begrijpen)

Als u ontevreden bent, kunt u een klacht indienen.

het personeel vragen.

Er zijn verschillende mogelijkheden. Een overzicht hiervan hangt op in de afdeling. Of u kunt het aan

Er zijn nog andere mogelijkheden om een klacht in te dienen (zie de bijlage voor adressen):

N

Wij wensen u een spoedig herstel!
Uw LVR-kliniek

Bijlage:

Mogelijkheden om een klacht in te dienen

U hebt altijd de mogelijkheid om een klacht in te dienen, bijvoorbeeld over de behandeling of iets anders.

1. Bij het personeel ter plaatse op de afdeling:

Spreek met het verplegend personeel, het hoofd van de verpleegafdeling en, indien u dat wenst, ook met de artsen.

of:

2. Onafhankelijke belangenbehartigers voor patiënten, zogenaamde ombudspersonen ter plaatse in de kliniek:

Om patiënten te ondersteunen is in de LVR-kliniek een onafhankelijke ombudspersoon aangesteld die de tijd voor u neemt om ter plaatse met u uw zorgen te bespreken. De diensturen en het telefoonnummer van de ombudspersoon vindt u op het mededelingenbord in uw afdeling ter plaatse.

of:

3. U kunt eveneens ter plaatse terecht bij de medische directie van de LVR-kliniek. Deze zal graag op afspraak een gesprek met u inplannen:

Het personeel van de afdeling zal u graag helpen om een afspraak te maken.

Contactgegevens Medische directie van de LVR-kliniek:

of:

4. Buiten de LVR-kliniek kunt u met uw klacht terecht bij: Centrale klachtenbehandeling van het Rijnlands Verbond.

Landschaftsverband Rheinland / ZBM
 50663 Keulen
 Tel.: 0221 / 809 2255, e-mail: beschwerden@lvr.de

of:

5. Verder kunt u ook contact opnemen met onafhankelijke adviescentra voor geestelijke gezondheidszorg in de verschillende regio's, bijv.:

Regio Keulen

Beschwerderat Psychosoziale Arbeitsgemeinschaft (PSAG) Köln
 c/o Rat und Tat e.V. Kempener Str. 135, 50733 Keulen,
 Tel.: 0163 / 383 1686, e-mail: beschwerderat@web.de

Regio Düsseldorf

Unabhängige Beschwerdestelle Psychosoziale Arbeitsgemeinschaft (PSAK) Düsseldorf
 Kölner Str. 180, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211 / 899 2622 antwoordapparaat,
 e-mail: psag_beschwerdestelle@duesseldorf.de

Regio Duisburg-Essen

Unabhängige Beschwerdestelle der Psychosozialen Arbeitsgemeinschaft (PSAG) Duisburg
 c/o Gesundheitsamt De heer Marcel Hellmich,
 Ruhrorter Straße 195, 47119 Duisburg
 Tel.: 0203 / 283 2709, e-mail: beschwerdestelledu@gmx.de

Regio Krefeld

Psychosoziale Beschwerdestelle Krefeld
 Westwall 134, 47798 Krefeld
 Tel.: 02151 / 389 261 antwoordapparaat,
 e-mail: beschwerdestelle@psag-krefeld.de

Regio Viersen

Beschwerdestelle des Gemeindepsychiatrischen Verbundes Kreis Viersen

Contact: BIS e.V., Klosterstr 5, 41379 Brüggen

Tel.: 02163 / 5622, e-mail: info@bis-brueggen.de

of:

6. Indien u meent dat uw klacht niet naar behoren is behandeld, dan hebt u de mogelijkheid om uw klacht overeenkomstig § 30 PsychKG tot de bevoegde Bezirksregierung te richten:

- Bezirksregierung Köln, Krankenhausaufsicht, postbus, 50606 Keulen
- Bezirksregierung Düsseldorf, Krankenhausaufsicht, postbus 300865, 40408 Düsseldorf

Colofon:

2e Versie, 2022

Verantwoordelijke voor de inhoud:

LVR-afdeling 8/ 84.20 samen met 81.30

(Juridische afdeling). Contactpersoon: Uwe Blücher 84.20.

Medewerkers:

Triologisch verwerkt door: begeleiders van herstellende patiënten in de LVR-klinieken, vertegenwoordigers van familieleden, medische specialiste in de psychiatrie en psychotherapie, hoofd van de verpleegafdeling, communicatiemedewerkers, directie van het deelproject SEIB, integratiemedewerkster, ZBM, verpleeghoofden en medische directie van de LVR-klinieken, die allemaal in belangrijke mate tot de

bruikbaarheid van deze brochure hebben bijgedragen.

Tekstuele inhoud: in gemakkelijk te begrijpen (op de burger gerichte) taal, gebaseerd op de regels voor gemakkelijk te begrijpen taal (Verein Netzwerk Leichte Sprache e.V.), evenals circulaire nr. 2 van LVR-afdeling 1.

Taalversies:

Er zijn 32 vertalingen van de brochure betreffende PsychKG beschikbaar.

Externe verspreiding van de brochure is mogelijk met als copyrightvermelding:
© LVR-Klinikverbund und Verbund Heilpädagogischer Hilfen